

24 جوان 2013

## من وزير المالية إلى

**الموضوع :** حول النظام الجبائي لخدمات تكوين في اللغة الإنكليزية مسداة بالخارج  
**المرجع :** مكتوبكم بتاريخ 21 ماي 2013

لقد ذكرتم بمكتوبكم المشار إليه بالمرجع أعلاه أن شركتكم، في إطار نشاطها المتمثل في التكوين المهني المستمر سواء بتونس أو بالخارج، ستقوم بتنظيم دورة تكوينية في اللغة الإنكليزية بالمملكة المتحدة (لندن) لفائدة تلاميذ مدرسة « بالمملكة المتحدة. مركز التكوين »

كما ذكرتم أن شركتكم تقوم بإصدار فاتورة باسم المدرسة المذكورة مقابل خدمات التكوين المسداة بالمملكة المتحدة وأن مركز التكوين البريطاني يقوم بدوره بإصدار فاتورة باسم شركتكم مقابل الخدمات المذكورة.

وفي هذا الإطار طلبتم معرفة نسبة وقاعدة الخصم من المورد المستوجب على المبالغ التي تدفعها لكم المدرسة المذكورة.

جوابا، يشرفني إعلامكم بما يلي:

### I- في مادة الضرائب المباشرة

طبقا لأحكام اتفاقية تفادي الازدواج الضريبي المبرمة بين تونس والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية بتاريخ 15 ديسمبر 1982، لا تخضع المبالغ التي تدفعها شركتكم إلى مركز التكوين البريطاني غير المستقر بتونس مقابل خدمات التكوين المسداة بلندن، للضريبة بتونس ولا للخصم من المورد بهذا العنوان.

ويستوجب عدم إخضاع المبالغ المذكورة للضريبة بتونس إدلاء الشركة المنتفعة بالمبالغ بشهادة إقامة جبائية مسلّمة من قبل السلطات الجبائية المختصة بالمملكة المتحدة.

كما يستوجب تحويل المبالغ المذكورة الاستظهار بشهادة إعفاء مسلّمة من قبل مصالح الاداءات المختصة.

## II- في مادة الأداء على القيمة المضافة

لا تخضع للأداء على القيمة المضافة المبالغ التي تتم فوترتها من قبل مؤسسة التكوين بانقلا لملكنا التكوينا بتونس بعنوان خدمات التكوينا في اللغة الانقلزفة المنجرة بالخارج لفائدة تلامفذا المعهد الدولي بقرطاج.

وتخضع للأداء على القيمة المضافة بنسبة 18% كل المبالغ التي تتم فوترتها من قبل مكتب التكوينا بتونس للمعهد الدولي بقرطاج بعنوان عمليات تنظيم إقامة تلامفذا المعهد الدولي بقرطاج بالمملكة المتحدة بغرض المشاركة في دورة تكوينفة في اللغة الانقلزفة وذلك وفقا لأحكام الفصول 1 و3 و7 من مجلة الأداء على القيمة المضافة.

هذا، وفي صورة قيام مكتب التكوينا بتونس بإنجاز عمليات تكوين لفائدة التلامفذا المذكورين فإنه يخضع بعنوان هذه العمليات للأداء على القيمة المضافة بنسبة 12% وفقا لأحكام الفقرة 13 من الفقرة II من الجدول "ب" الملحق بمجلة أداء على القيمة المضافة.

وتفضلوا، سفدي بقبول فائق عبارات الاحترام.

والسلام

عن وزير المالية وبتفويض منه  
المدير العام للدراسات  
والتشرف الجبائي  
الإمضاء : حببفة جراد اللواتي